Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 244 Bern, Dienstag 19. Oktober 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mardi 19 octobre 1965 **No 244**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inseriionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag über die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe. - Requête concernant la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière. - Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro sulle tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi.

Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Schiffsregister des Kantons Thurgau.

Westhold A.G., Zürich.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 212317-212346.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Algérie: Contingentement à l'importation d'articles en aluminium.

République du Vietnam: Réglementation de l'importation.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Fribourg, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Paul Hoffmann, HOPA. Diese am 30. September 1965 im Handelsregister infolge Konkurses gelöschte Einzelfirma (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1965, Seite 3149) hatte ihren Sitz nicht in Zürich, wie irrtümlich angegeben, sondern in Wallisellen. Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1965, Seite 3102.

6. September 1965. Rundholz.

Pierre Bornand, in Urdorf (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 127), Handel mit Rundholz. Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1965 sind an die «P. Bornand AG», in Urdorf, übergegangen.

6. September 1965. Holzprodukte.

P. Bornand AG (P. Bornand S.A.) (P. Bornand Ltd), in Urdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von sowie den Handel mit Holzprodukten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen dieser Branche beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Pierre Bornand», in Urdorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1965, wonach die Aktiven Franken 779 795.30 und die Passiven Fr. 504 686.60 betragen, zum Preise von Franken 275 108.70, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Pierre Bornand, von Ste-Croix und Zürich, in Urdorf, als Präsident, sowie Edeltrud Bornand und Eric Bornand, beide von Ste-Croix und Zürich, in Urdorf. Einzelprokura ist erteilt an Walter Breu, von Oberegg (Appenzell I.-Rh.), in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 20.

13. Oktober 1965. Kunststoff-Reklameschilder.

Rekla-Plex A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 17), Fabrikation und Vertrieb von Kunststoff-Reklameschildern, vornehmlich aus Plexiglas, sowie von Leuchtschriften. Dr. oec. Clemenz Sager ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Louis Blatter, von Obcregg (Appenzell I.-Rh.), in Kloten.

13. Oktober 1965. Rohstoffe.

Invertag Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1964, Seite 3538), Handel mit Rohstoffen und Fertigfabrikaten aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 265 in Zürich 3.

13. Oktober 1965. Maschinen, Apparate.

Ellema Aktiengesellschaft, in Weiningen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2094), Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere aus Leichtmetall usw. Willy Roth, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und zugleich Geschäftsleiter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Oktober 1965. Invalidenarbeiten.

W. O. Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1963, Seite 2429), Handel mit Invalidenarbeiten sowie Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 1. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 32.

13. Oktober 1965. Gartenbau.

M. Balmer, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Marcel Balmer, von Mühleberg (Bern), in Dietikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Paula Balmer, von Mühleberg (Bern), in Dietikon. Gartenbau. Gassackerstrasse 25.

13. Oktober 1965. Reinigungs- und Enteisungsmittel.

Hans Kloter, «WIESEM»-Produkte, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Hans Kloter, von Emmen (Luzern), in Dietikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Kloter geb. Meuli, von Emmen (Luzern), in Dietikon. Generalvertretung für die Schweiz bezüglich der «WIESEM» genannten Produkte von Emil Wieser, in Thalwil (Reinigungs- und Enteisungsmittel für Autos sowie ähnliche Produkte). Russackerweg 6.

13. Oktober 1965. Haushaltgeräte.

Eugster & Lanz, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Johannes Eugster, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6, und Rudolf Lanz, von Huttwil (Bern), in Glattfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Haushaltgeräten und chemisch-technischen Produkten. Rotachstrasse 35.

13. Oktober 1965. Strassen- und Tiefbau.

Emil Inauen & Co., in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 386), Strassen- und Tiefbau usw. Die Firma wird geändert auf **Inauen & Co.** Der Gesellschafter Emil Inauen wohnt nun in Uster. Die Angabe, dass er und der weitere Gesellschafter, Konrad Koch, nur kollektiv zeichnen würden, wird gestrichen, da jene Einschränkung ihrer Vertretungsbefugnis dahingefallen ist. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 9.

13. Oktober 1965. Liegenschaften.

Holz-Contor A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1959, Seite 393). Die Generalversammlung vom 27. September 1965 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Liegenschaften-Contor AG Zürich.** Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie den Kauf, den Verkauf, die Ueberbauung und die Verwaltung von Liegenschaften sowie ferner die Eingehung von Beteiligungen aller Art.

13. Oktober 1965. Chemische Produkte.

«Multiplex», Hanspeter Rittmeyer, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1959, Seite 106), Fabrikation von chemischen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 94.

13. Oktober 1965. Maschinen, Apparate.

Paul Suter, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Paul Suter-Bickel, von Hausen a. A., in Thalwil, in Gütertrennung lebend. Einzelunterschrift ist erteilt an Annemarie Suter-Bickel, von Hausen a. A., in Thalwil. Herstellung von Maschinen und Apparaten. Ludretikonerstrasse 30.

13. Oktober 1965.

Planus AG Zürich (Planus SA Zurich) (Planus Ltd Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Oktober 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt a) auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter in der Schweiz oder im Ausland jede Art Studien in den nachstehenden Sachgebieten durchzuführen oder durchführen zu lassen und die Ergebnisse solcher Studien und Forschungen zu verwerten und zu veröffentlichen: Organisation und rationelle Führung und Verwaltung von Unternehmungen, Marketing und Marktwirtschaft, angewandte Mathematik, Datenverarbeitung, angewandte Sozialwissenschaft und betriebliche Sozialpolitik, Produktions- und Fabrikationstechnik sowie Betriebsorganisation; b) Unternehmungen und private und öffentliche Institutionen und Körperschaften in den unter a) erwähnten Sachgebieten und Techniken zu beraten und zu unterstützen mit allen Mitteln, namentlich durch Zurverfügungstellen von Erfahrungen, technischen Kenntnissen und Erkenntnissen aus Studien und Forschungen, deren praktische Anwendung und technische Durchführung. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Meyer, von Zürich, in Meilen, Präsident; Edmond Ley, französischer Staatsangehöriger, in Garches (Frankreich), Delegierter; Jean-Pierre Rüttimann, von Waltalingen, in Lutry, Delegierter; Serge Collette, französischer Staatsangehöriger, in Strassburg, diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Frédéric Walter Hummler, von Thun, in Blonay, Vizepräsident, und René Henri Wüst, von Zürich, in Genf. Geschäftsdomizil: Narzissenstrasse 5 in Zürich 6.

13. Oktober 1965.

Electronic Investment Company, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1965, Seite 2241). Anlage von Kapitalien in Unternehmungen der elektronischen Industrie usw. Die Generalversammlung vom 11. Oktober 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 950 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

13. Oktober 1965. Speisefette, Speiseoele.

Flad & Burkhardt A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2381). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation sowie den Vertrieb von Speisefetten, Speisemargarinen, Speiseölen und verwandten Produkten, ferner die Ueberbauung und Verwaltung von eigenen und fremden

Immobilien sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Finanzierung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Arnold Locher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt worden Heinrich Flad, von Zürich und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Die Vertretung der Gesellschaft durch die kollektivzeichnungsberechtigten Personen erfolgt nun ausschliesslich in der Weise, dass a) die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Victor Rehsteiner und Heinrich Flad miteinander zeichnen; b) der Vizedirektor Walter Kipfer sowie die Prokuristen Emil Grob, Ernst Berger und Anna Haug unter sich zu zweien zeichnen; c) Walter Vetterli, nun wohnhaft in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit je einer der unter lit. a und lit. b genannten Personen zeichnet.

13. Oktober 1965. Speisefette, Speiseoele usw.

M. Vogel & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2381). Die Generalversammlung vom 27. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation sowie den Vertrieb von Speisefetten, Speisemargarinen, Speiseölen und verwandten Produkten, ferner die Ueberbauung und Verwaltung von eigenen und fremden Immobilien sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften und deren Finanzierung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Arnold Locher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift gewählt worden Heinrich Flad, von Zürich und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich). Die Vertretung der Gesellschaft durch die kollektivzeichnungsberechtigten Personen erfolgt nun ausschliesslich in der Weise, dass a) die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Victor Rehsteiner und Heinrich Flad miteinander zeichnen; b) der Vizedirektor Walter Kipfer sowie die Prokuristen Ernst Berger und Emil Grob unter sich zu zweien zeichnen; c) Walter Vetterli, nun wohnhaft in Küsnacht, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit je einer der unter lit. a und lit. b genannten Personen zeichnet.

13. Oktober 1965. Patente.

Etablissement Profer, Schaan, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 186). Anstalt mit Hauptsitz unter der Firma «Etablissement Profer» in Schaan. An- und Verkauf von Patenten usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Zweigniederlassung wird daher gelöscht.

13. Oktober 1965.

Prifina Treuhand AG, in Zollikon (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3606), Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. Die Verwaltungsratsmitglieder Peter Hugo Ziegler (Präsident), Dr. Peter Berger und Franz Leppert zeichnen nun je zu zweien.

13. Oktober 1965. Architekturbüro.

Franz Scherer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Scherer, von Untersiggenthal (Aargau), in Zürich 9. Architekturbureau. Zweierstrasse Nr. 35.

13. Oktober 1965.

Treuhand- und Immobilienbüro Hans Müller, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Hans Müller, von Kleinandelfingen, in Winterthur 1. Durchführung von Treuhand- und Immobiliengeschäften aller Art. Drosselweg 8.

13. Oktober 1965.

Bank Kurz AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1964, Seite 2666). Albert Jacot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Arnold Schlaepfer, von Genf und Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Genf.

13. Oktober 1965. Kokillen, Maschinen.

Alumko A.-G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 958), Fabrikation und Verkauf von Kokillen und Kokillengusstücken sowie Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art. Die Prokura von Robert Egli ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Emil Sutter, von Appenzell, in Zürich.

13. Oktober 1965. Lebensmittel.

Mövenpick AG. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1965, Seite 1873), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marcel Bourgeois, von Ballaigues (Vaud), in Stäfa.

13. Oktober 1965. Restaurants.

Silberkugel AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1965, Seite 2573), Führung von Restaurationsbetrieben usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marcel Bourgeois, von Ballaigues (Vaud), in Stäfa.

13. Oktober 1965. Türen, Fenster, Holzbearbeitung.

Ernst Göhner A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1965, Seite 530), Betrieb einer Fabrik für Holzbearbeitung, Türen- und Fensterfabrik usw. Die Prokura von Isidor Brun ist erloschen.

13. Oktober 1965. Kunststoffolien.

Ironflex AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1583), Vertrieb von Kunststoffolien usw. Die Prokura von Rolf Hanger ist erloschen.

13. Oktober 1965. Technische Neuheiten.

Iwa-Therm AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1965, Seite 290), Handel mit technischen Neuheiten, vorwiegend auf dem Gebiete des Wärmewesens usw. Die Prokura von Walter Sommer ist erloschen.

13. Oktober 1965. Finanztransaktionen

Fibora A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2698), Handels- und Finanztransaktionen aller Art usw. Die Unterschrift von Alfons K. Egger ist erloschen.

13. Oktober 1965. Autos.

Fritz Häusermann, in Zürich (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1963, Seite 987), Import von und Generalvertretung der «VOLVO» Personen- und Lastwagen usw. Die Prokura von Hans Steiner ist erloschen.

13. Oktober 1965.

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Altstetten, in Zürich 9. Unter dieser Firma besteht in Zürich 9 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank)», in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1965, Seite 2621). Zweck der Gesellschaft ist, im In- und Ausland alle Arten von Bankgeschäften zu betreiben sowie Unternehmungen des Handels und der Industrie zu fördern. Der Geschäftskreis der Gesellsehaft umfasst insbesondere: a) Annahme von Geldern gegen Obligationen, Kassenscheine, Depositenhefte und in Kontokorrent, b) Diskonto-, Wechsel-, Devisen-, Inkasso-, Giro-, Darlehens- und Kontokorrentgeschäfte unter Gewährung gedeckter und ungedeckter Kredite (einschliesslich Hypothekargeschäfte), c) Ankauf und Verkauf von Wertpapieren, Edelmetallen und Waren für eigene und fremde Rechnung, d) Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen und Vermietung von Schrankfächern, e) Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen, f) Uebernahme und Vermittlung von Anleihen und sonstigen Geldgeschäften von Staaten und andern öffentlich-rechtlichen Korporationen, g) Uebernahme und Vermittlung der Emission von Aktien und Obligationen von Gesellschaften, h) Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften und Beteiligung an solchen, i) Geschäftsführung von Banken und Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: 1. mit Kollektivunterschrift durch Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Prof. Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Eberhard Reinhardt, von Basel, in Zürich, Präsident der Generaldirektion, sowie Jacques Jenny, von Ennenda (Glarus), in Küsnacht (Zürich); Dr. Robert Lang, von und in Zürich; Dr. Hans K. Escher, von und in Zürich; Dr. Mario Singer, von Celerina, Davos und Süs (Graubünden), in Zürich, und Robert Harry Lutz, von Zürich, in Zumikon, Generaldirektoren. 2. mit Kollektivunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich-Altstetten, durch Adolf Bopp, von und in Zürich, Verwalter. Sämtliche Zeichnungsberechtigte zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 697 in Zürich 9.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

13. Oktober 1965. Metzgerei, Charcuterie.

Fritz Minder-Jutzi, in Bern, Metzgerei und Charcuterie (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1943, Seite 2413). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Trudi Minder-Jutzi», in Bern, übernommen.

13. Oktober 1965. Metzgerei, Charcuterie.

Trudi Minder-Jutzi, in Bern. Inhaberin der Firma ist Gertrud Minder geb. Jutzi, Witwe des Fritz, von Radelfingen, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Minder-Jutzi», in Bern. Metzgerei und Charcuterie. Thunstrasse 90.

13. Oktober 1965.

Propharma Aktiengesellschaft für pharmazeutische Produkte, in Bern. An- und Verkauf pharmazeutischer Spezialitäten und Produkte (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1962, Seite 1611). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Oktober 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Propharma Aktiengesellschaft für pharmazeutische Produkte in Liq.** durch den Liquidator Hans Frölich (bisher Präsident des Verwaltungsrates) durchgeführt. Er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift sowie die Unterschriften der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates Robert Voigt, Hans Grether, Albert Schuppisser und Hans Caspar Hirzel sind erloschen. Domizil: Bollwerk 15 (beim Liquidator).

13. Oktober 1965. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2630). Hans Müller, von Safenwil, in Zollikofen, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ernannt worden. Die Unterschrift von Direktor Albert Bernold ist erloschen.

13. Oktober 1965. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassungen in Köniz und Zollikofen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2630), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Direktor Albert Bernold ist erloschen.

Bureau Biel

12 octobre 1965. Montres, produits horlogers.

Hamilton Watch Company S.A., à Bienne, fabrication de montres ainsi que contrôle et expédition de montres et d'autres produits achetés en Suisse par Hamilton Watch Company, Lancaster (Pa., USA), ou ses filiales (FOSC. du 11 juin 1965, N° 133, page 1830). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1965, le capital social de fr. 500 000 a été augmenté à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 nouvelles actions nominatives de fr. 1000, entièrement versées. Le capital-actions est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le but de la société est la fabrication et la vente de montres ainsi que le contrôle et l'expédition de montres et d'autres produits achetés en Suisse par Hamilton Watch Company, Lancaster (Pa., USA), ou ses filiales. D'autres modifications de dispositions statutaires ne sont pas soumises à publication. Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Vuachet, de nationalité française, à Nidau.

13. Oktober 1965. Pferdemetzgerei.

Fritz Grunder, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Fritz Grunder, von St. Gallen, in Münchenbuchsee. Pferdemetzgerei. Kirchgässli 9.

13. Oktober 1965. Uhren.

Frau D. Höek, Maison «Tola», in Biel. Inhaberin dieser Firma ist Doris Höck gesch. Gysi, von Aarau, in Biel. An- und Verkauf von Uhren. Aarbergstrasse 29.

13. Oktober 1965. Bäckerei, Konditorei.

E. Wagner-Schori, in Biel. Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1945, Seite 1286). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

13 octobre 1965. Blanchisserie.

Jean Cicali, à Bienne. Le chef de la maison est Jean Cicali, de Travers, à Bienne. Blanchisserie «Le Muguet». Quai du Bas 104.

Bureau de Courtelary

12 octobre 1965. Hôtel.

Werner Bitterli, à Orvin, exploitation de l'Hôtel de la Crosse de Bâle (FOSC. du 22 mai 1962, N° 118, page 1515). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

13 octobre 1965. Décolletage, etc.

Gilbert Charmillot, à Vicques, décolletage et mécanique de précision, en faillite (FOSC. du 31 août 1964, N° 201, page 2635). Par jugement du 11 octobre 1965, le président du tribunal du district de Delémont a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

Bureau Interlaken

12. Oktober 1965.

Schweizerischer Skischulverband (Association des Ecoles Suisses de Ski) (Associazione delle Scuole Svizzere di Sci) (Swiss Ski School Association), in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, organisatorische Zusammenfassung aller Interessenten des schweizerischen Skischulwesens, Verein (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1943, Seite 702). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Andermatt (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1965, Seite 2390) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Thun

13. Oktober 1965.

Texsana Reinigung Hofstetten/Thun AG., in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von chemischen Kleiderreinigungsanstalten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 130 000 ist eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief einberufen. Andere Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Dr. Heinz Schluep, von Schnottwil, in Rüschlikon, Präsident, und Elisabeth Hommaire geb. Rechsteiner, von Urnäsch, in Hilterfingen. Sie zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Hofstettenstrasse 37b, Thun.

Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Oktober 1965. Holz.

Josef Berüter, in Gettnau, Holzhandel und Holzimport (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1932, Seite 784). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Josef Berüter», in Gettnau.

12. Oktober 1965. Holz.

Josef Berüter, in Gettnau. Inhaber dieser Firma ist Josef Berüter, von Grosswangen, in Gettnau. Er hat auf den 8. April 1965 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Berüter», in Gettnau, übernommen. Holzhandel und Holzimport.

12. Oktober 1965.

Darlehenskasse Schlierbach, in Schlierbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 14). An der Generalversammlung vom 22. März 1964 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffacheu Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Hans Steiger-Wüest ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist: Hans Steiger-Furrer, von und in Schlierbach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

12. Oktober 1965.

Frigorrex A.G. für Kälte und Klima, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 338). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Trudy Aebi-Lüthy, von Horw und Seeberg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, mit Einzelunterschrift, und Theodor Gavin, von Moudon, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von Eugen Stebler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Weinstock, von Zürich, in Thalwil. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Verwaltungsratsmitglied oder dem Direktor, nicht aber unter sich.

12. Oktober 1965.

Frigorrex AG. für Anlagewerte, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 338). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Trudy Aebi-Lüthy, von Horw und Seeberg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, mit Einzelunterschrift, und Theodor Gavin, von Moudon, in Zofingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Unterschriftsberechtigten.

12. Oktober 1965. Bäckerei usw.

Fritz Pfenniger-Holzmann, in Grosswangen, Bäckerei und Mehlhandel (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1924, Seite 1234). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. Oktober 1965.

Tafelgetränke Hochdorf Wyss, in Hochdorf (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1957, Seite 2142). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. Oktober 1965.

F. Trucco & Co. A.G., Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1963, Seite 552). Josef Lüthi, von Linden (Bern), in Luzern, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1965. Marktforschung usw.

A. C. Nielsen S.A., in Buchrain, Marktforschung usw. (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1965, Seite 2660). Kollektivprokura wurde erteilt an Hubert Chardon, von Chardonne und Chexbres, in Luzern. Er zeichnet zu zweien mit je einem anderen Unterschriftsberechtigten.

Uri - Uri - Uri

12. Oktober 1965.

Dätwyler A.G., Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, in Altdorf (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1152). Karl Maurer ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er ist nicht mehr Direktor, zeichnet jedoch weiterhin zu zweien. Dr. Marco Brüesch ist zum administrativen Direktor und Dr. Ernst Ort zum technischen Direktor ernannt worden. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Max Streuli ist erloschen.

12. Oktober 1965.

Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1964, Seite 3479), mit Hauptsitz in Zürich. Walo Bertschinger jun. und Hans Mathys, die weiterhin Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führen, sind nun Mitglieder des Verwaltungsrates. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht (Zürich).

Glarus - Glaris - Glarona

13. Oktober 1965. Erfindungen usw.

Pamaco A.G. (Pamaco S.A.), in Glarus, Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Patenten und Herstellungsverfahren usw. (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1964, Seite 1159). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1965 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 440 000 auf Fr. 625 000 erhöht durch Ausgabe von 185 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 625 000, eingeteilt in 625 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Oktober 1965. Beteiligungen usw.

Almatex GmbH, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3667). Robert Paul Zimmermann ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal (Aargau), in Zürich.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

12 octobre 1965.

Jouets Weber S.A., succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Jouets Weber S.A.», à Genève, ayant pour but l'exploitation de tous commerces de jouets, d'articles pour enfants et d'articles similaires, inscrite sur le registre du commerce de Genève (FOSC. du 18 mai 1965, page 1571) a, suivant décision de son conseil d'administration du 29 août 1963, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs: Paul Weber, président; Franz-Carl Weber, administrateur-délégué et secrétaire; Toni-Friedrich Weber, membre et directeur, et Karl Weber, membre, tous de et à Zurich; ou par la signature collective à deux des sous-directeurs Albert Werder, de Hünenberg (Zoug), à Zurich, et Fritz Zaugg, de Trub (Berne), à Zurich, et des fondés de pouvoir: Salli Lévy, de Lengnau (Berne), à Berne; Félix Frick, de Zurich, à Erlenbach (Zurich); Guido Kiener, de Grosshöchstetten (Berne), à Dietikon (Zurich); Marcel Descoeudres, de Gessenay (Berne), à Zurich, et Walter Meier, de Willisau-Land (Lucerne), à Dietikon (Zurich). Bureau de la succursale: rue de Romont 33.

12 octobre 1965.

Gallen Films S.A., à Fribourg, projection, distribution, production, achat, vente de films, etc. (FOSC. du 4 janvier 1963, N° 2, page 16). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mars 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

8. Oktober 1965. Vermittlung von Musikern und Artisten.

Agentur Mad-Ewis, Anny Zimmermann, bisher in Basel (SHAB. vom 13. April 1956, Seite 947). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Allschwil verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, mit dem sie in Gütertrennung lebt, Anna Zimmermann-Pezellen, von Ebikon, in Allschwil. Stellenvermittlungsbureau für Musiker und Artisten. Eschenstrasse 2, Neuallschwil.

8. Oktober 1965.

Basler Baugesellschaft, Zweigniederlassung in Muttenz, Ausführung von Bauten und baulichen Anlagen aller Art usw. (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1965, Seite 2130/31), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Matthis Sarasin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Alfred Sarasin-de Loriol. Er zeichnet nun zu zweien. Zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. David Linder, von und in Basel, gewählt. Dr. Reto Passet, Direktor, ist auch Sekretär des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

8. Oktober 1965.

Autobus A.G., in Liestal, Errichtung und Betrieb von Autolinien und Luftseilbahnen usw. (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1958, Seite 1412). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Walter Zeller, Jean Eschbach-Weisskopf, Walter Straumann, diese infolge Todes, und Heinrich Abegg infolge Rücktritts. Die Unterschriften von Walter Zeller und Jean Eschbach sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Hans Eckert-Meier, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident; Paul Vogt-Kellerhals, von Allschwil, in Liestal, als Vizepräsident; Ernst Löliger-Jundt, von Pratteln und Binningen, in Binningen; Willi Senn-Zeller, von und in Liestal, und Ernst Mangold-Baumgartner, von Lupsingen und Liestal, in Liestal. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv. Die Prokuristin Rosa Dehning, deren Einzelunterschrift erloschen ist, zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

8. Oktober 1965.

Bau- und Wohngenossenschaft «Schweizerau», in Muttenz (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1962, Seite 3285). Das Geschäftslokal wurde an den Bernhard Jaeggi-Weg 1 verlegt. Willy Maurer-Krauer, Präsident, wohnt nun in Basel.

8. Oktober 1965.

Wohnbau-Genossenschaft «Uf eigenem Bode», Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1962, Seite 990). Aus der Verwaltung sind Hans Meier-Wehrlin und Albin Gutzwiller-Engler ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Ernst Hofer-Suppiger, von Rothrist, und Oskar Mai-Motsch, von Ormalingen, beide in Oberwil (Basel-Landschaft). Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

8. Oktober 1965.
Genossenschaft für sozialen Wohnungsbau, in Reinach (Basel-Landschaft) (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3171). Aus dem Vorstand ist Erich Camenzind-Jäggi, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist; ausgeschieden. In den Vorstand wurde als Vizepräsident gewählt: Edwin Harder-Lenk, von Eschenz (Thurgau), in Reinach. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Kassier oder dem Verwalter.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

6. Oktober 1965. Warentransporte, Taxi.
Jakob Frehner-Mettler, in Schwellbrunn. Inhaber dieser Firma ist Jakob Frehner-Mettler, von Urnäsch, in Schwellbrunn. Camionnage, Kies- und Warentransporte sowie Taxibetrieb. Egg 75.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. September 1965.
«Milopa» Spezial-Kosmetik, M. Opitz & Co., in St. Gallen, Kosmetische Spezialitäten und Parfümerien (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1964, Seite 1887). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirmen «M. Opitz & Co AG» und «Milopa AG», beide in St. Gallen.

22. September 1965. Pharmazeutische und kosmetische Produkte usw.
M. Opitz & Co AG (M. Opitz & Cie. S.A.) (M. Opitz & Co. Ltd.), in St. ygallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von und Handel mit Produkten der pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Industrie. Sie kann als Generalrepräsentant und Generalexporteur eigener oder dritter Produkte auftreten. Sie kann auch solche Unternehmungen in irgendwelcher Form finanzieren oder übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 375 000, eingeteilt in 375 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Sie übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «,Milopa' Spezial-Kosmetik, M. Opitz & Co.», in St. Gallen, die im Sacheinlagevertrag vom 22. September 1965 und in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1964 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 874 037.38 und Passiven von Fr. 498 299.59. Für den Aktivenüberschuss von Franken 375 737.79 erhalten die Sacheinleger 375 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 737.79 wird auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emilie gen. Mila Opitz-Altherr, von Schaffhausen, Präsidentin, und Silva Studer-Opitz, von Oberhofen-Illighausen (Thurgau), beide mit Einzelunterschrift, sowie Wilhelm Friedrich Opitz-Altherr, von Schaffhausen, ohne Unterschrift, alle in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Dr. Wolfram Studer, von Oberhofen-Illighausen (Thurgau), in St. Gallen, Direktor. Geschäftsdomizil: Geltenwilenstrasse 4 bis 6.

8. Oktober 1965. Stickereien usw.
Union A.-G. vormals Hoffmann & Co., in St. Gallen, Herstellung von Stickereien und anderen Erzeugnissen der Textilbranche und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1965, Seite 644). An der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 7000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrige Aenderung berührt die publizierten Tatsachen nicht. Dr. Robert Suter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen, ohne Unterschrift, und Ernst Alder, von Schwellbrunn, in St. Gallen, der Direktor bleibt und wie bisher Einzelunterschrift führt.

11. Oktober 1965. Textilien.
Alondra A.-G., in Wil, Handel mit Textilien usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1965, Seite 2378). Die Unterschrift von Erwin Jung, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gaston Burdevet, von Colombey/Muraz, in Niederteufen, Gemeinde Teufen (Appenzell A.-Rh.), Geschäftsführer.

12. Oktober 1965.
Genossenschaft zugunsten der kathol. Kleinkinderschule in Altstätten, in Altstätten (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1947, Seite 3384). Anton Vettiger, Präsident; Emil Eisenring, Aktuar, und Anna Studach, Kassierin, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Halter, von Rebstein, Präsident; Erwin Utz, von Oberriet, Kassier; Agnes Hug, von Walenstadt, Aktuarin; Jakob Buschor-Lüchinger, von Altstätten (St. Gallen); Marta Locher-Hälg, von Oberegg; Pia Eisenring-Forster, von Mosnang, und Marta Thurnherr-Ritter, von Diepoldsau, alle in Altstätten. Je zwei Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Oktober 1965.
Ingenieurbüro Schwander und Fliseh AG., in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1964, Seite 1864). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 34.

12. Oktober 1965. Bauten.
Prader & Co. AG., in Chur, Ingenieurbüro und Bauunternehmung (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1401). Die Prokura von Jürg Jenatsch ist erloschen.

12. Oktober 1965.
Maschinenbau-Lizenz A.G. (Machinery Construction-Licence Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1965 und 4. Oktober 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Verwertung von Erfindungen und Patenten sowie die Vergebung von Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiete des Maschinenbaus, ferner der Erwerb von Beteiligungen und die Durchführung industrieller Finanzierungen. Sie kann alle Geschäfte, einschliesslich Erwerb von Grundstükken, tätigen, die dem Zweck der Gesellschaft förderlich sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Albert Lardelli, von Poschiavo, in Chur, Präsident, und Dr. Heinz Friedrich Wyss, von Hessigkofen (Solothurn) und Zürich, in Rüschlikon. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1.

12. Oktober 1965. Restaurant-Café.
E. & J. Theus, in Chur. Elisabeth Theus und Jules Theus, beide von Domat/Ems, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1965 ihren Anfang nahm. Betrieb des Restaurant-Cafés Rätushof. Bahnhofstrasse 14.

12. Oktober 1965. Metzgerei.
Edwin Frey-Oberrauch, in Davos-Dorf. Inhaber dieser Firma ist Edwin Frey-Oberrauch, von Schötz (Luzern), in Davos-Dorf. Betrieb von Metzgereien. Metzgerei Valbella (Davos-Dorf) und Cityhouse (Davos-Platz).

12. Oktober 1965. Raucherwaren, Zeitschriften.
F. Bacchini, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Floriano Bacchini, von Rossa, in Chur. Handel mit Raucherwaren und Zeitschriften. Untere Gasse Nr. 28.

12 ottobre 1965. Partecipazioni, ecc.
Fintulias S.A. (Fintulias A.G.), in Coira, partecipazioni (FUSC. del 23 aprile 1965, N° 93, pagina 1264). Tenor atto pubblico del 4 ottobre 1965 lo scopo sociale è stato così completato: potrà altresì compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi e concedere avalli, fideiussioni o garanzie in genere, per qualsiasi importo, anche in favore di persone ed enti stranieri. L'avvocato Sergio Demiéville non è più membro del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, con firma individuale.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

8 ottobre 1965. Costruzioni.
Roncaccio S.A., in San Nazzaro. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 29 settembre 1965. Scopo: la costruzione e la gestione di case e appartamenti di vacanza, nonchè di installazioni accessorie annesse, come ristoranti, negozi e piscine. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 250 azioni nominative da fr. 200 cadauna, interamente sottoscritte e liberate nella misura del 50% (fr. 25 000). Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti: a mezzo lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 5 membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di: Melanie Münzer nata Meyer, da ed in Basilea, con firma individuale. Recapito: Vairano di San Nazzaro. Uffici propri.

Distretto di Mendrisio

12 ottobre 1965.
Olivella Costruzioni S.A., in Mendrisio, esercizio di una impresa generale di costruzioni di sopra e sottostruttura, cemento armato e genio civile, ecc. (FUSC. del 17 marzo 1965, N° 63, pagina 839). La firma del direttore Pepi Giannini e del procuratore Norberto Pettinello sono estinte. Achille Bogni, da Coldrerio, in Mendrisio, è stato nominato procuratore, con firma collettiva con il vicepresidente Dr Sergio Guglielmetti.

12 ottobre 1965. Grandissage di pietre fine.
Maggi Gabriele, in Caneggio, grandissage di pietre fine (FUSC. dell'11 settembre 1963, N° 212, pagina 2600). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

11 octobre 1965. Représentations techniques.
Georges Pinget, à Bex. Le chef de la maison est Georges André Pinget, de Savièse (Valais), à Bex. Représentations techniques pour le bâtiment. Rue du Stand.

Bureau de Lausanne

11 octobre 1965. Laiterie, etc.
Mme L. Roulet, à Lausanne, laiterie, produits laitiers et charcuterie (FOSC. du 6 avril 1948, page 958). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 octobre 1965.
Albert Fatio, FARO-Transport, à Lausanne (FOSC. du 8 avril 1964, page 1091). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 octobre 1965. Librairie, etc.
Gonin frères, à Lausanne, librairie et éditions d'art, société en nom collectif (FOSC. du 12 mai 1941). L'associé Charlie Gonin est actuellement domicilié à Pully et l'associé Georges Gonin à Morges. Nouvelle adresse de la société: Grand-Pont 2.

11 octobre 1965.
Société coopérative pour le commerce de moutons SCCM, à Lausanne. Société coopérative. Dates des statuts: 7 septembre et 4 octobre 1965. But: créer une communauté d'action entre ses membres tendant à favoriser et à intensifier le commerce de moutons de boucherie en Suisse romande. Elle fait elle-même ce commerce régulièrement et à titre professionnel, en tant que la recherche du but social l'exige. Ces achats et ces ventes, qui ont pour objet du bétail et de la viande de provenance indigène ou étrangère, visent notamment à assurer une équitable répartition de la viande de mouton à sa clientèle. Toute responsabilité personnelle des membres est exclue. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 7 membres, y compris le secrétaire-gérant. Edouard Mange, de Gollion, Rougemont et Vullierens, à Senarclens, est président; Alphonse Garin, de Puplinge (Genève), à Puplinge, vice-président; Stanley Nicolas, d'Epalinges, à Lausanne, secrétaire-gérant. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président; ou de l'un d'eux et du secrétaire-gérant. Bureaux de la société: Grand-Pont 2 bis (chez Stanley Nicolas).

11 octobre 1965. Vins, eaux, alimentation, etc.
Bourquin et Roulet, «Cave des Tonnelles», à Lausanne. Herbert Bourquin, allié Roulet, de Sonvilier, à Prilly, et Lucie Roulet, épouse autorisée de Louis, de Missy, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1965. Commerce de vins, liqueurs, eaux, bières et alimentation générale, en gros et en détail. Avenue d'Echallens 4.

11 octobre 1965. Antiquités.
Henri Amstutz, à Pully, commerce d'antiquités (FOSC. du 13 mai 1963, page 1384). Le siège de l'entreprise est transféré au Mont-sur-Lausanne. Adresse: Château de la Naz.

11 octobre 1965.
Société immobilière Villa Rose, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 4 janvier 1965, page 7). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

11 octobre 1965.
Société Immobilière La Sionide S. à r. l., à Lausanne (FOSC. du 28 décembre 1964, page 3875). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

11 octobre 1965.
Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A., Pully, à Pully (FOSC. du 1er février 1965, page 342). Procuration collective à deux avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur est conférée à Paul Stauffer, de Linden (Berne), à Neuchâtel.

11 octobre 1965. Articles techniques.
Urs H. Feer, ing. dipl. E.P.F., à Lausanne, représentation et commerce d'articles techniques pour l'industrie (FOSC. du 9 janvier 1959, page 74). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

12 octobre 1965. Electricité.
Jean-Pierre Battilotti, à Renens, entreprise d'électricité (FOSC. du 7 novembre 1962, page 3206). Procuration individuelle est conférée à Robert Spothelfer, de Biberstein (Argovie), à Pully.

Bureau de Moudon

12 octobre 1965.
Société du battoir à grains d'Ogens, à Ogens, battage, mouture, triage des récoltes de céréales de ses membres, achat de fourrages concentrés, engrais, etc., société coopérative (FOSC. du 14 février 1963, page 459). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 mars 1965, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

12 octobre 1965. Tubes, emballages.
Tusa S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 30 décembre 1961, page 3793), fabrication et vente de tubes et autres emballages. Par suite de mariage, l'administratrice Yvette Hauf devient Yvette Montangero, d'Ayer (Valais), actuellement à Corseaux. Vivianne Hauf, de et à Lausanne, et Eric Hauf, de et à Lausanne, sont administrateurs avec signature collective à deux. Le directeur Pierre Dürheim est également administrateur signant collectivement à deux comme tel, sa signature individuelle en tant que directeur subsistant.

12 octobre 1965.
Groupe 3 Atelier d'architecture G. Malera & J. Mottier & K. Roduner EPF-SIA, à Montreux, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1963, page 869). L'associé Gérard Malera est séparé de biens par contrat de son épouse Christine née Pfister.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

11. Oktober 1965. Liegenschaften.
Erben Elias Perrig, in Zermatt, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Wohn- und Geschäftshauses usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1960). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach Brig verlegt. Neu ist in die Gesellschaft eingetreten Dr. Werner Perrig, von und in Brig. Er ist allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Die Unterschrift von Charles-Antoine Perrig ist erloschen. Sonnenstrasse.

11. Oktober 1965.
Darlehenskasse Niederwald, in Niederwald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965). Cäsar Dietzig, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Mutter, von und in Niederwald, ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

12 octobre 1965.
S.A. Des Remontées Mécaniques du Wildhorn, à Ayent (FOSC. du 9 novembre 1964, N° 261, page 3374). Le capital social de fr. 2 500 000 est actuellement entièrement libéré.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 septembre 1965. Vêtements, tissus, etc.
Patric-Bruhin S.A., à Colombier. Suivant procès-verbal de constitution et statuts du 13 septembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente de vêtements et tissus tricotés, ainsi que de tous articles de textiles de tous genres. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées en espèces à raison de 40 %. Le capital social est ainsi libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Jean-Jacques Pages, président, de Sédeilles (Vaud), à Bôle; Giampiero Bruhin, vice-président, de Wangen (Schwytz), à Massagno, et de Pierre Recordon, de Ste-Croix (Vaud), à Lausanne, lesquels engagent la société avec leurs signatures collectives à deux. Locaux: avenue de la Gare 16.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

24 septembre 1965.
Garage-Carrosserie de la Station Marcel Siegrist, à Valangin. Le chef de la maison est Marcel Siegrist, de Vordemwald (Argovie), à Valangin. Toutes réparations mécaniques, réparation de carrosserie et service de dépannages. Bureaux: à Valangin.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 octobre 1965. Vernis, couleurs.
Victor Marini, Belcolor, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Vittorio-Angelo Marini, citoyen italien, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un magasin pour la vente de vernis et couleurs. Rue Numa-Droz 114.

Bureau du Locle

8 octobre 1965. Immeubles.
S.I. Rue du Tertre 4 Le Locle S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 30 septembre 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, la rénovation, la transformation, l'exploitation, l'acquisition et la vente d'immeubles, et pour objet, l'acquisition d'une parcelle de terrain d'environ 3500 m² à détacher de l'article 5852 du cadastre du Locle, à raison de fr. 3.50 le m². Le capital social est de fr. 75 000, divisé en 75 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Valerio-Louis Croci, de Rancate (Tessin), au Locle, président; René-François Faessler, de Bronschhofen (St-Gall), au Locle, secrétaire; et Leone-Emilio Notari, de Vezio (Tessin), au Locle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: en l'étude de Me Pierre Faessler, avocat et notaire, Grand'Rue 16, Le Locle.

11 octobre 1965. Transports, etc.
Albert Jaquet, au Locle, transports, déménagements, commerce d'eaux minérales (FOSC. du 22 janvier 1960, N° 17, page 241). Les bureaux sont transférés: rue des Ecreuses 5.

Bureau de Neuchâtel

12 octobre 1965. Machines à écrire, etc.
André Boss, à Neuchâtel, machines à écrire et à calculer, meubles et fournitures de bureaux (FOSC. du 10 avril 1946, N° 84, page 1098). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

Rectifications
SI Meyrin-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1965, page 3191). Date des statuts: 24 (et non pas 14) septembre 1965.
Put-Gall SA, à Genève, transmission d'informations (FOSC. du 14 octobre 1965, page 3224). La raison sociale exacte est: **Put-Call SA.**

8 octobre 1965. Entreprise générale du bâtiment.
E. F. Berney, à Genève, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 8 juillet 1964, page 2103). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Meyrin, 71, avenue de Vaudagne.

8 octobre 1965. Salon de coiffure.
C. Rittener, à Genève, salon de coiffure (FOSC. du 9 mars 1962, page 725). Nouvelle adresse: 19, rue du 31-Décembre.

8 octobre 1965. Panneaux et enseignes lumineuses.
«Vente-Eclair» Caldelari & Baciocchi, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1965. Associés: Albert Caldelari, de Viganello (Tessin), à Genève, et Alessandro Baciocchi, de Brissago (Tessin), à Genève. Commerce de panneaux et enseignes lumineuses. 18, route des Acacias.

8 octobre 1965. Entreprise générale du bâtiment.
Rampini et Cie, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc., société en nom collectif (FOSC. du 13 février 1961, page 447). Nouvelle adresse: 24, rue Lamartine.

8 octobre 1965. Articles, matières premières, etc.
AMF Overseas Corporation, à Vernier, articles, matières premières et accessoires, etc., société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1965, page 3190). Procuration collective à deux a été conférée à Frédéric Soyka, du Canada, à Genève.

8 octobre 1965.
Boulangerie Coopérative agricole de La Plaine, à Dardagny, société coopérative (FOSC. du 29 août 1960, page 2517). Statuts modifiés le 28 juin 1965 sur un point non soumis à l'inscription.

8 octobre 1965. Montres, etc.
«Omega» Louis Brandt & Frère SA, succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC. du 29 juillet 1960, page 2258), succursale de la société «Omega» Louis Brandt & Frère SA, à Bienne. Charles-Louis Brandt, du Locle (Neuchâtel), à Evilard (Berne), vice-président du conseil d'administration, et Robert-Louis Brandt, du Locle (Neuchâtel), à Nidau (Berne), membre du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Henri Gerber sont radiés.

8 octobre 1965.
Comptoir Bancaire et Financier Société Anonyme (Bank und Finanz-Institut AG) (Bank and Finance Company Inc), à Genève (FOSC. du 10 août 1964, page 2448), succursale de la société «Bank und Finanz-Institut AG», à Berne. La procuration de Bernard Jaquet est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Frédéric Couvreu de Deckersberg, de et à Genève, directeur adjoint de la succursale.

8 octobre 1965. Café-snack-restaurant.
Tavital SA, à Genève, café-snack-restaurant (FOSC. du 5 juillet 1965, page 2104). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 30 septembre 1965. Les administrateurs Gilbert Duboule et Francis Hefti (inscrits) signent désormais individuellement.

11 octobre 1965. Epicerie, laiterie, etc.
André Albert, à Genève, épicerie, laiterie et commerce de primeurs à l'enseigne «Epicerie des Lilas» (FOSC. du 19 mars 1963, page 804). Nouvelle adrese: 2, rue des Lilas.

11 octobre 1965. Enteprise générale du bâtiment.
A. Perrier, à Lancy, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 25 septembre 1964, page 2889). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief vom 24. Februar 1954 von Fr. 4500, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft IR Villnachern Nr. 1464; Aarg. Hypotheken- und Handelsbank Brugg als Gläubigerin und Friedrich Studer, Villnachern, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber des genannten Inhaberschuldbriefes wird hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist von der ersten Publikation an, d. h. bis zum 16. Oktober 1966, vorzulegen, ansonst dieser Inhaberschuldbrief nichtig und kraftlos erklärt wird. (781[1])

5200 Brugg, 13. Oktober 1965. **Bezirksgericht Brugg.**

Es werden folgende Wertpapiere vermisst:

Guthabenbüchlein der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Liestal, Nr. 1890, mit einem Saldo von Fr. 11 130, lautend auf den Inhaber.

Sparheft Nr. 54629 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Liestal, mit einem Saldo von Fr. 37 250, lautend auf Albert Riesen-Weiss, Frenkendorf.

Obligation Nr. 1598, Serie VII, der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Liestal, Nennwert Fr. 5000, lautend auf den Inhaber.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterzeichneten Amtsstelle binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (782[1])

4410 Liestal, den 13. Oktober 1965. **Obergerichtskanzlei Baselland.**

Er werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 900.— an Anteil Brunnenhaus und Garten samt Oekonomiegebäude, Grundbuch Lungern, Bd. B, Bl. 24 a und 24 b, err. 7. Dezember 1931, im 11. Rang. Vorgang Fr. 1875.
2. Altgült von Fr. 285.71 auf Heimwesen Bäch, Grundbuch Engelberg, Gültenprotokoll Sch. 1, Fo. 2.
3. Altgült von Fr. 3000 auf Liegenschaft «Zwischen den Häusern», Grundbuch Kerns, Nr. 106, Bd. I, Seite 412, err. 2. Dezember 1907, prot. 3. Dezember 1907.
4. Altgült von Fr. 71.43 auf Heimwesen Diepigen, Grundbuch Giswil, Nr. 32, err. 21. Januar 1854, Altgültenprotokoll, Bd. 1, Seite 124.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

6060 Sarnen, 15. Oktober 1965. (786[3])

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden.

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice à la requête de l'Union de Banques Suisses à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal, jusqu'au 30 avril 1966, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. Co):

Carnet de dépôt de l'Union de Banques Suisses, Martigny, N° 6337 Taramarcaz. (787[3])

1920 Martigny, le 16 octobre 1965. **J. M. Gross.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden kraftlos erklärt:

1. Altgült von Fr. 375.— auf Obere Pütschlen, hint. Teil, sigl. 19. Januar 1835, des Karl Hurschler, Grundbuch Engelberg.
2. Altgült von Fr. 1003.90 auf Huwelgasse, err. 23. Januar 1929, Grundbuch Kerns, Gültenprot. Bd. 1, Fol. 180. (788)

6060 Sarnen, den 15. Oktober 1965.

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden.

Es wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 266 der Darlehenskasse Büron, lautend auf Frau Hildegard Kretz, Forsthaus «Savest», Villingen, Schwarzwald, haltend per 1. Januar 1965 Fr. 591.50. (789)

6210 Sursee, den 15. Oktober 1965. **Der Amtsgerichtspräsident:** A. Wigger.

Widerrufe — Révocations — Rivocazioni

Les 5 actions nominatives de 100 fr. nom. de la société anonyme Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, N°s 1 677 899/900 et 1 677 933/35, ayant été produites au greffe du Tribunal du district de Vevey, la procédure d'annulation est révoquée. (785)

1800 Vevey, le 15 octobre 1965.

Le président du Tribunal de Vevey: A. Loude.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Antrag

auf Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Art. 7)

Die vertragschliessenden Verbände beantragten, die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 3. April 1962 (BBl 1962, I, 849) über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages betreffend die Bedienungsgelder im schweizerischen Beherbergungsgewerbe bis zum **31. Dezember 1966** zu verlängern.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, von Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen. (AA. 532)

3003 Bern, den 19. Oktober 1965.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Requête

à fin de prorogation de l'arrêté du Conseil fédéral qui étend la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral proroge jusqu'au **31 décembre 1966** son arrêté du 3 avril 1962 (FF 1962, I, 881) qui étend la convention collective de travail sur les taxes de service dans l'industrie hôtelière.

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les vingt jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, le 19 octobre 1965. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

Domanda

intesa a prorogare il decreto del Consiglio federale che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda al Consiglio federale di prorogare, con effetto fino al **31 dicembre 1966**, il suo decreto del 3 aprile 1962 (FF 1962, 667) che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro concernente le tasse di servizio nell'industria svizzera degli alberghi.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate per iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 19 ottobre 1965. **Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.**

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat den nachstehenden Firmen einen Totalausverkauf bewilligt und folgende Sperrfristen ausgesprochen:

1. **ZEBA Robert Zeiser**, Teppiche und Möbel, Feldbergstrasse 67, **Basel**, Sperrfrist für die Ehegatten Robert und Leni Zeiser-Engler für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen **bis 15. April 1971.**
2. **Ausstattungsmagazine Ed. Senft AG**, Möbel, Wohnungseinrichtungen usw., Klybeckstrasse 13–17, **Basel**. Sperrfrist für Walter Senft für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen **bis 21. April 1971.**

4000 Basel, den 15. Oktober 1965. (AA. 268)

Polizeidepartement Basel-Stadt
Administrativabteilung

Schiffsregister des Kantons Thurgau

Beim Schiffregisteramt des Kantons Thurgau in Kreuzlingen ist von der Firma E. Müller & Cie., Schiffahrt- und Schotterwerk Aktiengesellschaft, in Güttingen (Thurgau), zum Eintrag in das Schiffsregister angemeldet worden das **Klappschiff «Salm»**, erbaut 1954 in Kressbronn, bisher unter Reg. Nr. 592 eingetragen, im Schiffregister von Basel-Stadt.

Einsprachen gegen die Aufnahme sind innert 20 Tagen ab Publikation beim Schiffsregisteramt Kt. Thurgau in Kreuzlingen einzureichen.

8280 Kreuzlingen, den 15. Oktober 1965. (AA. 267)

Schiffregisteramt Kt. Thurgau.

Westhold A.G., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung obiger Gesellschaft hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000.— um Fr. 1 950 000.— auf Fr. 50 000.— beschlossen.

Allfällige Gesellschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der Gesellschaft anzumelden und entweder Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung zu verlangen. (266[3])

8008 Zürich, den 19. Oktober 1965.

Westhold A.G.
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29,
8001 Zürich.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

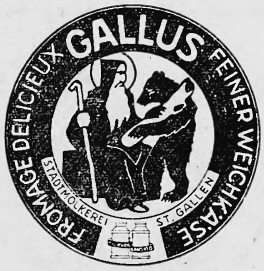
Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 212317. Date de dépôt: 24 août 1965, 19 h.
DK-Press AG, Bahnhofplatz, **Wetzikon** (Zurich).
Fabrication et commerce.

Machines de boucherie et d'emballage, fournitures et accessoires pour lesdites. (Cl. int. 7)

Nr. 212318. Hinterlegungsdatum: 23. August 1965, 18 Uhr.
Milchverband St. Gallen-Appenzell, Lagerstrasse 14/16, **St. Gallen.**
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112236. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1965 an.

Käse, insbesondere Weichkäse. (Int. Kl. 29)



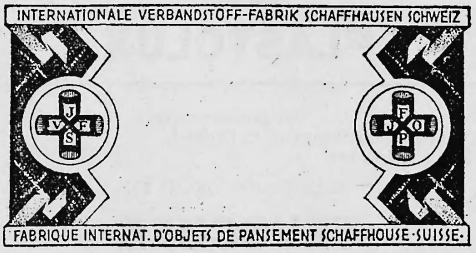
Der Grund der Marke ist silbergrau, die Figuren im Kreisinnern sind in roter und das Einfassungsband in blauer Farbe ausgeführt.

N° 212319. Date de dépôt: 3 septembre 1965, 17 h.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhouse. – Fabrication et commerce.
Renouvellement de la marque N° 112482. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1965.

Bandes de gaze pour pansements. (Cl. int. 5)

Nr. 212320. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 112483. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Verbandstoffe aller Art. (Int. Kl. 5)

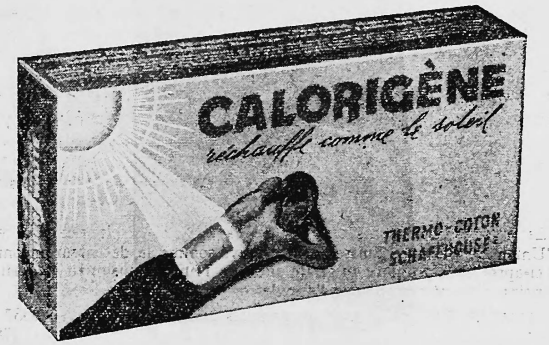


Nr. 212321. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 112493. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Plastische Ohrenkugeln, Ohrenwatten sowie andere Geräuschschutzmittel. (Int. Kl. 5, 10)

Nr. 212322. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112494. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Watte zu Heilzwecken. (Int. Kl. 5)



Nr. 212323. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112495. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Damenbinden und hygienische Artikel. (Int. Kl. 5)

Nr. 212324. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112497. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Imprägnierte Verbandstoffe zu Heilzwecken. (Int. Kl. 5)

Nr. 212325. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112499. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Elastische Binden, Verbandmaterialien jeder Art. (Int. Kl. 5)

Nr. 212326. Hinterlegungsdatum: 3. September 1965, 17 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112500. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1965 an.

Suspensorien. (Int. Kl. 5)

N° 212327. Date de dépôt: 3 septembre 1965, 17 h.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhouse.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 113006. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1965.

Pommade et articles curatifs. (Cl. int. 5)

N° 212328. Date de dépôt: 3 septembre 1965, 17 h.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhouse.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 113007. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1965.

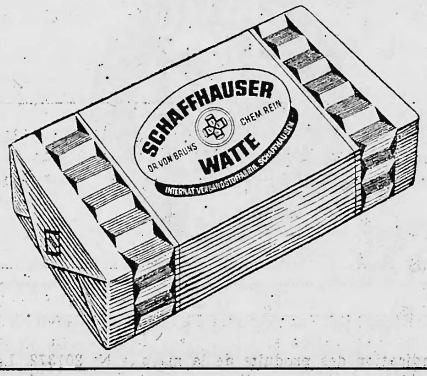
Ouates imprégnées. (Cl. int. 5)

N° 212329. Date de dépôt: 3 septembre 1965, 17 h.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhouse.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 113008. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1965.

Onguent vulnéraire et autres curatifs. (Cl. int. 5)

N° 212330. Date de dépôt: 3 septembre 1965, 17 h.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhouse.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 114951. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 septembre 1965.

Coton hydrophile pour pansements, d'après le Dr von Bruns. (Cl. int. 5)



N° 212331. Date de dépôt: 7 septembre 1965, 18 h.
R. Gsell & Co., Inc., West 37th Street 15/17, New York (New York, USA).
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112167. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 septembre 1965.

Montres et mouvements de montres, boitiers de montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

MIDLAND

N° 212332. Date de dépôt: 6 avril 1965, 20 h.
M. A. Smolarz Sociedad en Comandita por Acciones, rue Corrientes 2339, **Buenos Aires** (Argentine). – Fabrication et commerce.

Montres, pendules, horloges, leurs parties et accessoires. (Cl. int. 14)

AVIRON

Nr. 212333. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1965, 10 Uhr.
Electrolux AG, Badenerstrasse 587, Zürich 9. – Handel.

Pflegemittel für Gummi-, Asphalt-, Linoleum- und Kunststoff-Böden. (Int. Kl. 3)

BRILUX

Nr. 212334. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1965, 10 Uhr.
Electrolux AG, Badenerstrasse 587, Zürich 9. – Handel.

Reinigungsmittel für Gummi-, Asphalt-, Linoleum- und Kunststoff-Böden. (Int. Kl. 3)

PLASTOLUX

Nr. 212335. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1965, 18 Uhr.
Adolf Teuscher, Storchengasse 12, Zürich 1.
Fabrikation und Handel.

Rahm-Truffes. (Int. Kl. 30)

TEUSCHER

N° 212336. Date de dépôt: 7 juillet 1965, 18 h.
La Republicana S.A., Montevideo (Uruguay).
Fabrication et commerce.

Tabac, caissettes à cigares et cigarettes, cigares, cigarettes, papier à cigarettes, coupe-cigares, fume-cigares et fume-cigarettes, briquets, pipes, tabac à priser, blagues à tabac et récipients à tabac. (Cl. int. 34)

BONANZA

N° 212337. Date de dépôt: 23 juillet 1965, 18 h.
Harris-Intertype Corporation, 55 Public Square, **Cleveland** 13 (Ohio, USA). - Fabrication et commerce.

Boîtes pour matrices et caractères dans une machine à composer. (Cl. int. 7)

VISILITE

Nr. 212338. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1965, 19 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BABYDEX

Nr. 212339. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1965, 19 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BABY-FRESH

Nr. 212340. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1965, 19 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

BEBEDEX

N° 212341. Date de dépôt: 28 juillet 1965, 17 h.
FMC Corporation, 1617 Pennsylvania Boulevard, **Philadelphie** (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 207372. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 juillet 1965.

Fils, filés, filaments et fibres, étoffes textiles. (Cl. int. 22 à 24)

AVRIL

Nr. 212342. Hinterlegungsdatum: 4. August 1965, 17 Uhr.
Mundipharma AG, Kaiserstrasse 4, **Rheinfelden** (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

NEOTHROMBINE

Nr. 212343. Hinterlegungsdatum: 5. August 1965, 18 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169-171, **Zürich** 5.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

UNIDORAN

Nr. 212344. Hinterlegungsdatum: 5. August 1965, 18 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169-171, **Zürich** 5.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

UNIDOVEEN

Nr. 212345. Hinterlegungsdatum: 5. August 1965, 18 Uhr.
Uni-Chemie AG, Hardturmstrasse 169-171, **Zürich** 5.
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

UNIMETAN

Nr. 212346. Hinterlegungsdatum: 10. August 1965, 20 Uhr.
Ernst Tschantré-Trösch, Tüscherz-Alfermée (Bern).
Produktion und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 109544. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1965 an.

Weine aus der Produktionslage «Chros» in Twann. (Int. Kl. 33)

CHROSER

Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel

Bilanz per 30. September 1965

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	19 010 767.55	Bankenkreditoren auf Sicht	26 539 994.75
Bankendebitoren auf Sicht	92 442 141.60	Bankenkreditoren auf Zeit	1 370 704.—
Bankendebitoren auf Zeit	4 232 178.13	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	134 496 563.69
Wechsel	2 279 476.30	Kreditoren auf Zeit	7 465 685.94
Reports	784 563.10	Checks und kurzfristige Dispositionen	5 333.80
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	8 349 446.78	Sonstige Passiven	6 454 369.66
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	59 027 380.85	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	18 280 748.25	Gesetzliche Reserve	1 000 000.—
Syndikatsbeteiligungen	67 215.41	Freie Reserve	25 000 000.—
Bankgebäude	300 000.—	Gewinnvortrag aus 1964	950 166.83
Andere Liegenschaften	2 000.—	Kautionen: Fr. 1 773 712.67	
Sonstige Aktiven	506 900.70		
Kautionen: Fr. 1 773 712.67			
	205 282 818.67		205 282 818.67

Bank für Hypothekarkredite, Basel

Zwischenbilanz per 30. September 1965

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	250 557.53	Kreditoren auf Zeit (mehr als 1 Jahr fest)	1 000 000.—
Bankendebitoren auf Sicht	1 308 218.57	Spareinlagen	13 521 594.80
Bankendebitoren auf Zeit	2 000 000.—	Kassenobligationen	40 277 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit hypothekarischer Deckung	581 600.—	Pfandbriefdarlehen	22 520 000.—
Hypothekaranlagen	93 151 200.—	Sonstige Passiven	3 477 291.22
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	9 552 882.40	Aktienkapital	25 000 000.—
Sonstige Aktiven	1 059 872.60	Gesetzliche Reserven	850 000.—
		Freie Reserven	1 200 000.—
		Gewinnvortrag	58 445.08
		NB. Einzahlungsverpflichtungen: Fr. 315 000.—	
	107 904 331.10		107 904 331.10

Genossenschaftliche Zentralbank, Basel

Bilanz per 30. September 1965

Aktiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	36 810 820.38
Coupons	326 081.—
Bankendebitoren auf Sicht	14 972 057.31
Bankendebitoren auf Zeit	53 521 936.85
Wechsel	67 803 257.60
Reports	311 278.40
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	43 714 214.34
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	292 785 448.45
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 84 702 167.52	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 931 987.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	23 428 479.31
davon gegen hypothek. Deckung Fr. 5 997 163.50	
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	73 000.—
Hypothekaranlagen	286 199 399.75
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	98 918 339.45
Bankgebäude	1 900 000.—
Sonstige Aktiven	8 228 755.50
Debitoren aus Kautionen: Fr. 5 753 405.25	
	930 928 055.79

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	5 847 338.54
Bankenkreditoren auf Zeit	14 729 516.70
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	168 303 244.94
Kreditoren auf Zeit	190 805 793.68
davon mehr als 1 Jahr fest Fr. 3 000 000.—	
Depositen- und Einlagehefte	253 770 601.63
Kassenobligationen	125 234 500.—
Pfandbriefdarlehen	97 600 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	114 849.40
Tratten und Akzepte Total Fr. 15 950 000.—	
hiervon nicht in Zirkulation Fr. 15 950 000.—	
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 000 000.—
Sonstige Passiven	21 758 016.60
Anteilscheinkapital	38 282.000.—
Reserven	12 750 000.—
Saldovortrag	732 194.30
Kreditoren aus Kautionen: Fr. 5 753 405.25	
	930 928 055.79

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern

Bilanz per 30. September 1965

Aktiven	Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	1 183 118.98
Bankendebitoren auf Sicht	8 383 790.09
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	23 110 329.03
davon mit hypothek. Deckung Fr. 19 629 945.40	
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 016 065.85
Hypothekaranlagen	241 380 734.70
Wertschriften	2 498 711.—
Sonstige Aktiven	492 890.15
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000.—
Kautionen: Fr. 104 415.70	
	280 095 639.80

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit	5 000 000.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 168 364.05
Kreditoren auf Zeit	2 000 000.—
Spareinlagen	107 427 000.47
Kassaobligationen	121 050 100.—
Pfandbriefdarlehen	23 700 000.—
Sonstige Passiven	4 271 061.52
Aktienkapital	10 000 000.—
Reserven	4 300 000.—
Gewinnvortrag	179 113.76
Kautionen: Fr. 104 415.70	
	280 095 639.80

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Algérie

Contingentement à l'importation d'articles en aluminium

Le «Journal Officiel» algérien du 24 septembre 1965 a publié l'arrêté du 13 du même mois, dont le texte est reproduit ci-après:

Article premier. L'annexe I du décret N° 63-188 du 16 mai 1963 [1]) est complétée comme suit, à dater de la publication du présent arrêté au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire.

«Ex 76.15 C: articles divers en aluminium:
- casseroles cylindriques fortes et légères, couscoussiers et cuvettes à couscous, rondots, bidons de lait, marmites, traiteurs, écumoires, cuillères à pots, poêles à frire, bassines à friture, plats à œufs, assiettes de balances, gobelets, boîtes à fricot, quarts militaires.»

Art. 2. Les demandes d'autorisation d'importation modèle A.Z.F. pour la zone franc et modèle L.I.E. pour la hors zone franc doivent être adressées au ministère de l'industrie et de l'énergie, direction de la production industrielle.

Art. 3. Sous réserve qu'ils aient été conclus avant la date de publication du présent arrêté au Journal officiel de la République algérienne démocratique et populaire, les contrats en cours concernant les produits visés ci-dessus pourront être exécutés dans la limite d'un mois à compter de cette publication.

---

[1]) Voir FOSC. N° 138 du 17 juin 1963 – «Algérie: Réglementation de l'importation». 244. 19. 10. 65

République du Vietnam

Réglementation de l'importation

Il ressort de la traduction française de lettres adressées les 30 septembre et 2 octobre 1965 par le «Chargé du commerce près le Ministère de l'économie» à certains groupements d'importateurs que des crédits sur devises propres [1]) ont été débloqués, au titre du 4e trimestre de l'année en cours, pour l'importation de diverses marchandises dans la république du Vietnam. Ces crédits concernent notamment le matériel électrique ou de bureau (dont les machines à écrire portatives), les pièces de rechange de produits industriels, le matériel de sport, les instruments scientifiques, le matériel cinématographique ou photographique ainsi que l'horlogerie et accessoires de réparation.

Selon les crédits entrant en ligne de compte les dates limites imparties aux intéressés pour le dépôt de leurs demandes d'autorisation d'importation à la Direction du commerce extérieur à Saïgon prennent fin les 25 ou 28 octobre ou le 5 novembre prochain.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements à ce sujet aux exportateurs qui lui en feront la demande par écrit.

---

[1]) Il s'agit de devises appartenant à la république du Vietnam et qui peuvent être revendiquées pour le financement notamment d'importations de produits suisses. 244. 19. 10. 65

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 16. Oktober 1965 — Cours de conversion dès le 16 octobre 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.74; Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.25; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. –.69⁶; Marokko/Maroc: Fr. 86.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.40; Norwegen/Norvège: Fr. 60.70; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.80.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.16.*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600, Basel/Bâle. 244. 19. 10. 65.

Diplomatische und konsularische Vertretungen
Représentations diplomatiques et consulaires

Seine Exzellenz Herr Carlo de Ferrariis Salzano hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter der italienischen Republik bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Luis Francisco Bengolea das Exequatur als Berufsgeneralkonsul von Argentinien in Zürich erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (Ob- und Nid dem Wald), Glarus, Zug, Baselstadt, Baselland, Schaffhausen, Appenzell (A.-Rh. und I.Rh.), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin. 244. 19. 10. 65

Son Excellence M. Carlo de Ferrariis Salzano a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République italienne près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral accorde l'exequatur à M. Luis Francisco Bengolea en qualité de conseil général de carrière d'Argentine à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Tessin. 244. 19. 10. 65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Bruggmühle Goldach

Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 2. November 1965, 15.30 Uhr, in der Bruggmühle, Goldach (St. Gallen)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1964/1965 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
3. Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten können gegen einen gehörigen Ausweis und unter Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bis 2. November 1965, mittags, bezogen werden. Bis zu diesem Zeitpunkt liegen Jahresrechnung und Revisorenbericht zur Einsichtnahme durch die Herren Aktionäre in der Bruggmühle auf.

Goldach (St. Gallen), 19. Oktober 1965 — Der Verwaltungsrat

Säuberlin & Pfeiffer S.A., Vevey

Le dividende pour l'exercice 1964/1965 est payable dès le 14 octobre 1965 contre remise du coupon N° 42 à la Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne et Vevey. Pour l'exercice 1964/1965 le coupon N° 11 du bon de jouissance sera également payable dès la même date.

Vevey, le 13 octobre 1965

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

PRODUITS PERFECTONE S.A.

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 29 octobre 1965, au siège de la société, à Bienne, à 15.00 heures, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport du conseil d'administration.
3° Rapport des vérificateurs aux comptes.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Nomination du conseil d'administration.
6° Nomination du vérificateur aux comptes.
7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs aux comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 19 octobre 1965.

Bienne, le 16 octobre 1965 — Le conseil d'administration

CASACRUS S.A., Genève

Société anonyme établie à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 15 novembre 1965, à 16 heures, à l'étude de Me Edmond-Lucien Desert, notaire à Genève, place du Molard 3, avec l'ordre du jour suivant:

1° Mise en liquidation de la société.
2° Nomination d'un liquidateur.

Genève, le 15 octobre 1965 — Le conseil d'administration

Strafor - Exklusiv-Angebot

Stahl-Schreibtisch CN 156.6.32
150 x 65 x 78 cm
4 Schubladen A 6
1 Schublade A 4 mit Vollauszug
Fr. 578.–
Weitere Modelle in Stahl bereits ab Fr. 440.–

Strafor AG., Bern, Beatusstrasse 38
Telefon (031) 44 73 01
Filialen in Zürich, Basel, Bern und Genf

A louer

à Delémont, avenue de la Gare, pour date à convenir

locaux commerciaux

spécialement agencés pour

BANQUE

ou établissement similaire.

Avec équipement de sécurité complet, conditionnement d'air et coffre-forts. Place pour safe au sous-sol.

S'adresser à Entreprise B. Broggi, 2800 Delémont.

Warenverkehr und gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30 - 520.

Bodenpflege noch nie so rasch, so leicht, so kostensparend

Die TASKI Spray-Methode löst den Schmutz und erneuert den Wachsauftrag gleichzeitig.

Es braucht dazu eine Einscheiben-Maschine, das TASKI Spray-Gerät, den Scotch-Brite-Pad und die Spray-Emulsion TASKI P 44. Das ist alles.

TASKI

Prospekt und Vorführung durch
A. Sutter AG
9542 Münchwilen
Telefon 073 60 704

COUPON

Wir interessieren uns für die kostensparende Spraymethode und bitten um kostenlose und unverbindliche

☐ Zustellung von Prospekten
☐ Vorführung der Maschine (unter vorheriger Anmeldung)
☐ Beratung über rationelle Reinigungsmethoden
☐ Dokumentation über das gesamte TASKI-Programm
(bitte Gewünschtes ankreuzen!)

bitte einsenden an:
Firma A. Sutter AG, 9542 Münchwilen

Firma:
Strasse:
Postleitzahl: Ort:
Telefon Nr. SHB 1

„Müller
Müller
Müller aber welcher Müller?

Können Sie aus 50 000 Karten sofort die richtige finden?
Wir zeigen Ihnen den Weg. Mit der RN Fächer-Kartei erfassen Sie mit einem Blick 50 Namen, Adressen, Bezeichnungen.
Und ein weiterer Vorzug: die RN Fächer-Kartei beansprucht nicht viel mehr Raum als eine Kartei mit normalen Karten. Sie ist eine auch im Ausland sehr geschätzte Eigenentwicklung."

Für RN Fächer-Kartei:
Kontakt mit dem RN Center Rüegg-Naegeli
Büro- und Betriebsorganisation, Abt. Bürosysteme 8022 Zürich, Beethovenstr. 49, Tel. 051 83 41 41

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 42 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30 - 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung von Probenummern der

Volks-wirtschaft

Alteingesessene

Schweiz. Export Grosshandels-Gesellschaft

der Nahrungsmittel- und Industrieerzeugnisse-Branche wünscht ihr Verkaufsprogramm mittelst Uebernahme zusätzlicher «Allein-Export-Rechte» schweiz. Herstellerfirmen, zu erweitern. Es kommen ausschliesslich erstklassige Produkte in Frage, welche bereits nachweisbare Verkaufserfolge erzielen.

Interessenten senden gefl. ihre Angebote und möglichst illustrierte Prospekte ihrer Produkte unter Chiffre T 15113 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Das ideale Kundengeschenk

mit Firma-Prägung in gefälliger Geschenkpackung, sind unsere

Taschen-Parkzeit-Uhren

verlangen Sie heute noch tel. unverbindl. Prospekte und Muster.

Interessante Mengenrabatte.

THERMES GmbH. 8052 ZUERICH
Abt. Parking-Timer-Fabrikation
Buhnrain 12 - Tel. (051) 46 24 70

SCM ELECTROSTATIC
Elektrostatische Kopierapparate

RN

Wegweisend für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22
Abt. Büromaschinen Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz Telephon 051/23 37 07

Zürcher Kantonalbank

Emission

4¾% Anleihe Serie XX, 1965 von Fr. 35 000 000

bestimmt zur Beschaffung weiterer langfristiger Betriebsmittel.

Bedingungen

Verzinsung	4¾%, mit Jahrescoupons per 15. November
Laufzeit	15 Jahre, mit dem Recht der vorzeitigen Kündigung für die Bank erstmals auf den Ablauf des 10. Jahres
Ausgabekurs	100,40% + 0,60% eidg. Titelstempel
Stückelung	Inhaberobligationen zu Fr. 1000.- und Fr. 5000.-

Zeichnungen werden in der Zeit **vom 19. bis 26. Oktober 1965, mittags,** spesenfrei entgegengenommen. Die Liberierung der zugeteilten Titel erfolgt ab 15. November 1965
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen Interessenten zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank

Konsumentenfragen in der Schweiz

Sonderheft Nr. 74

Der unter diesem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 6.50 (167 Seiten, Format A 4) erhältlich. Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Le consommateur en Suisse et ses problèmes

Supplément N° 74

Le rapport de la Commission d'étude des questions touchant les consommateurs au chef du Département de l'économie publique ayant paru sous le titre précité est en vente au prix de fr. 6.50 (170 pages, format A 4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

In Engelberg zu verkaufen

Chalet

sehr gute Zufahrt, schön gelegen, mit 5 Zimmern, Bad, WC, moderne Küche, Heizung, Freisitz, 2 grosse Garagen.

Preis Fr. 160 000.—.

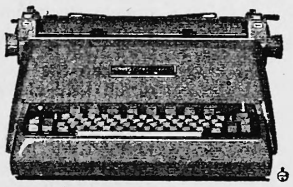
Grössere Anzahlung erwünscht. Auskunft ausser Bürozeit, Tel. (062) 6 73 49.

Das SCHWEIZERISCHE HANDELSAMTSBLATT ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie auch diese Kreise.

Da war einmal ein Mann in einem grossen 🏢, ganz nah bei einem 🌲🌲. Immer wenn der ☽ aufging und er in seinem 🛏 lag, begann er von einer wunderlichen Maschine zu träumen, mit der man eine 🚃, ein wunderschönes ⛵, sogar ein 🚜 sowie 🍷🍴 hervorzaubern konnte. Von ♥♥, lieber Leser, wünschen wir Ihnen auch einen solchen Traum.....

denn unsere Traummaschine heisst Hermes Electric. Die hier abgebildeten Spezialzeichen sind eine kleine Auswahl unter vielen Hunderten. Jede neue Hermes-Schreibmaschine kann mit den Spezialtypen Ihrer Wahl ausgerüstet werden. Seien Sie nun Ingenieur, Techniker, Chemiker, Architekt, Handwerker oder Hotelier, wir haben die von Ihnen gewünschten Spezialzeichen schon heute für Sie bereit. Lernen Sie auch die vielen anderen Vorzüge dieser perfekt ausgerüsteten Schreibmaschine kennen: den automatischen Papiereinzug, die Doppelfarbband-Vorrichtung, den praktischen Frontstenoblockhalter, den elektrischen Dezimaltabulator und alle weiteren Vorteile der in 15 verschiedenen Schriften lieferbaren Hermes Electric.

Büromodelle ab Fr. 750.–
Portables ab Fr. 285.–
HERMES
ein Paillard-Erzeugnis



HERMES

Verlangen Sie den reichhaltigen Farbprospekt der neuen Hermes Electric oder der manuellen Hermes Ambassador als Vorstufe einer unverbindlichen Vorführung durch:

Hermag
Hermes-Schreibmaschinen AG, Waisenhausstrasse 2, 8001 Zürich
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz / Vertreter für alle Kantone

Wir suchen zu möglichst baldigem Eintritt einen

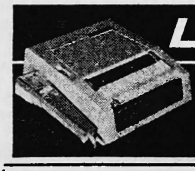
Steuerfachmann

der in der Lage sein muss, Steuerangelegenheiten natürlicher und juristischer Personen selbständig zu bearbeiten und die entsprechenden Verhandlungen und Korrespondenzen mit den Kunden und den Steuerbehörden zu führen.

Wir bieten eine interessante und entwicklungsfähige Dauerstelle mit zeitgemässer Salarierung, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Bewerber sind gebeten, Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen einzusenden an die

Direktion der Experta-Treuhand AG, Dufourstrasse 25, 4000 Basel 10



ULTRAVOX

So wie ein Diktiergerät sein muss. Unwahrscheinlich praktisch. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe.

Ultravox Büromaschinen AG
8045 Zürich ✆ (051) 35 73 73

Wegen Umstellung unserer Buchhaltung verkaufen wir auf Ende 1965

1 Buchungsautomat RUF-INTRACONT

automatischer Formulareinzug, Intromat, 24 Speicherwerke, Jahrgang 1963.

1 Buchungsautomat RUF-INTRACONT

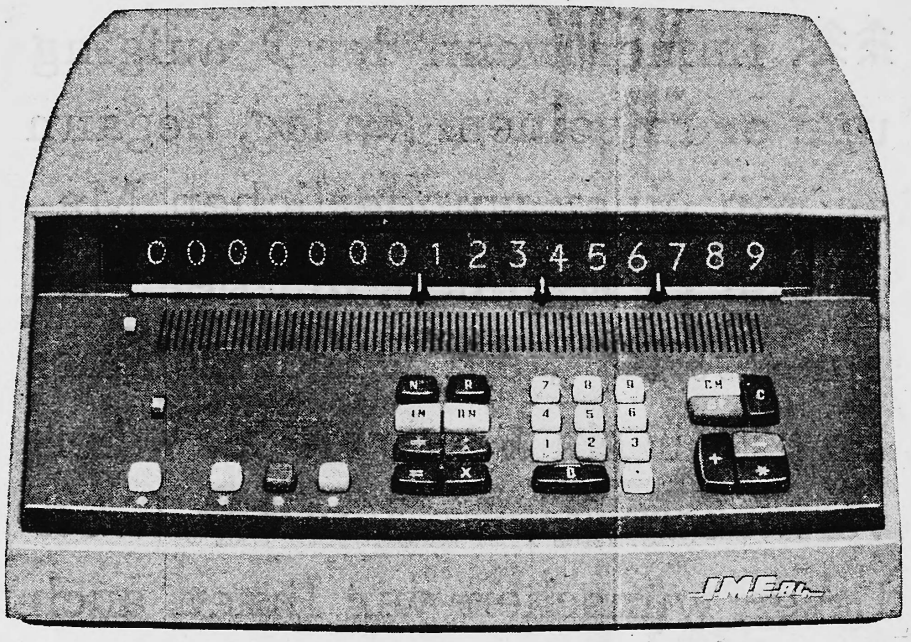
automatischer Formulareinzug, Intromat, 4 Speicherwerke, Jahrgang 1964.

1 Buchungsautomat RUF-INTRACONT

automatischer Formulareinzug, Intromat, 4 Speicherwerke, Jahrgang 1960.

Bruno Winterthalter AG., Werkstrasse 5, 9006 St. Gallen.

IME 84



Jetzt schon ab Fr. 5675.– ein voll-transistorisierter IME-Elektronenrechner

Und zwar ein elektronischer Pultrechner, mit dem Sie auch automatisch kommasetzen und Resultate rückübertragen können: Die neue IME 84 M.
Sie ist so leicht zu bedienen, dass Sie darauf schon nach 10 Minuten alle Grundrechenarten beherrschen. Und alles geht wirklich blitzschnell und – welche Wohltat! – vollkommen lautlos. So komfortabel haben Sie noch nie gerechnet. Und kaum so wirtschaftlich: Nur Fr. 2.50 pro Arbeitstag kostet (bei 10jährigem Einsatz) dieser sensationelle Rechenautomat.
Es gibt kaum einen, von dem man mit so viel Recht sagen kann: Er wird auch in 10 Jahren noch up-to-date sein.
Ersetzen Sie darum jetzt Ihre konventionellen Rechenmaschinen durch IME-Elektronenrechner. (Verlangen Sie unsere Eintauschofferte.)
Dass Sie mit der IME wirklich mehr einsparen als sie kostet, das können wir Ihnen leicht vorrechnen. Am besten, Sie vereinbaren gleich telefonisch eine unverbindliche Vorführung. Sie werden dann ebenso begeistert sein wie alle IME-Besitzer. (Es sind schon viele!)

Generalvertretung
Lintheschergasse 15, Zürich 1
051/251062

Cäsar Muggli

Aarau: Cäsar Muggli, Filiale, Buchserstrasse 18, Tel. (064) 221817; **Basel**: Karl Loeffler AG, Peter Merian-Strasse 58, Tel. (061) 353399; **Bellinzona**: Gianni Casagrande SA, Viale Stazione 1, Tel. (092) 54176; **Bern**: Ernst Wanner AG, Neuengasse 9, Tel. (031) 223448; **Biel**: Gs. Perrenoud, Bahnhofstrasse 5, Tel. (032) 37942/43; **Chur**: Cäsar Muggli, Filiale, Reichsgasse 47, Tel. (081) 221368; **Fribourg**: Marius Trosselli et ses fils SA, Avenue des Alpes 2, Tel. (037) 24114; **Genf**: Marius Trosselli et ses fils SA, Rue du Stand 60–62, Tel. (022) 244340; **Lausanne**: Marius Trosselli et ses fils SA, Rue Pichard 6, Tel. (021) 227017; **Lugano**: Gianni Casagrande SA, Via P. Peri 4, Tel. (091) 29696; **Luzern**: Zünd & Co., Hirschengraben 15, Tel. (041) 25251; **Romanshorn**: Markwalder & Co. AG, Schulstrasse 14, Tel. (071) 633430; **St. Gallen**: Markwalder & Co. AG, Kornhausstrasse 5, Tel. (071) 225931; **Solothurn**: Walter Flückiger, Bielstrasse 9, Tel. (065) 23777.

Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtige gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unserer Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont réunis en une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de **1 fr. 80** (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30 - 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift « Die Volkswirtschaft »

Baumann

Mit dem Lamellenstoren
lässt sich Licht und Luft regulieren,
lässt sich eine angenehme Atmosphäre schaffen!

Baumann + Co. Horgen Telefon 051-824057
Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano

LOFTLEIÐIR
ICELANDIC AIRLINES

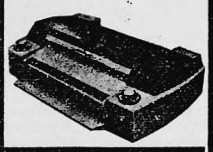
Classe Touriste supérieure
Prix sans concurrence

LUXEMBOURG—NEW YORK
ET RETOUR FR. 1300.—*

* Excursion 21 jours, valable jusqu'au 31 mars. Prix basse saison valable 9½ mois par an: Fr. 1391.—
Renseignements par votre agence de voyages. Agent général: PAUL BRAUN, GENEVE

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Dart-Copymation



Das kombinierte Lichtpausgerät für Lichtpausen und Fotokopien

Arbeitsbreite 45 cm.
Höchstleistungs-Bürogerät.
Bis zu 600 Kopien in der Stunde.

OZALID ZÜRICH
Seefeldstrasse 94 Tel. 051 / 24 47 57

5% Anleihe der Stadt Thun 1965 von Fr. 10 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für den Gewässerschutz, für Schulhausbauten sowie für die Erweiterung des Bezirksspitals Thun.

Anleihebedingungen: Zinssatz 5 %, Jahrescoupons per 30. November. Anleihedauer 15 Jahre, mit Rückzahlungsrecht seitens der Stadt Thun nach Ablauf von 10 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000. Kotierung der Anleihe an der Börse von Bern.

Emissionspreis 100,40 % zuzüglich 0,60 % eidg. Emissionsstempel.

Zeichnungsfrist vom 19. bis 26. Oktober 1965, mittags.

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Imposta sulla cifra d'affari

I testi di legge attualmente in vigore concernenti l'imposta sulla cifra d'affari, sono apparsi nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. Essi sono contenuti in un opuscolo di 43 pagine, che può essere acquistato al prezzo di Fr. 1.80 (porto compreso), versando in anticipo detto ammontare sul nostro conto chèques postali 30 - 520. Per evitare malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione

Foglio ufficiale svizzero di commercio
3000 Berna

INTERITALIA

Fonds de placement en valeurs italiennes

Avis de dividende

Pour l'exercice 1964–1965, clos le 30 septembre 1965, le dividende fixé à Lit. 138.— par part, sera payable contre présentation du coupon N° 5 dès le 25 octobre 1965 sur les titres souscrits jusqu'au 22 octobre 1965 inclus. Il s'établit comme suit:

Revenus provenant de dividende *) intérêts et autres recettes (y compris Lit. 2.— provenant de la vente d'actions gratuites) Lit. 138.— par part

*) après déduction de 30 % d'impôt italien à la source.

Pour la Suisse, cette répartition est payable aux conditions susindiquées auprès de

MM. HENTSCH & Cie
15, rue de la Corraterie Genève

à raison de	Fr. 0,950
moins 3 % timbre fédéral sur les coupons	Fr. 0,028
	Fr. 0,922 net

(sous réserve de modifications de change)

Le rapport annuel du Fonds au 30 septembre 1965 sera disponible dans le courant du mois de novembre en langues française, allemande, italienne et anglaise.

Luxembourg, le 18 octobre 1965

CADIT
Compagnie pour l'Administration d'Investment Trusts
Société Anonyme

Società Cooperativa Ferrovia Monte Generoso

Pagamento dividendo esercizio 1964

L'assemblea generale ordinaria tenutasi mercoledì 22 settembre 1965 a Capolago, ha approvato alla unanimità la gestione ed i conti per l'esercizio 1964 e deciso di ripartire un dividendo del 3,5 % lordo, pagabile contro rimessa della cedola N° 20 - al netto dell'imposta federale sulle cedole e dell'imposta preventiva, come segue:

Fr. 2.40 netto per le quote dell'importo di fr. 100.–
Fr. –.60 netto per le quote dell'importo di fr. 25.–

La cedola N° 16 cade in prescrizione 31 ottobre 1965.
Il dividendo è immediatamente esigibile presso:
la direzione della società à Taverna;
la Banca Unione di Credito Lugano;
la Banca Popolare Svizzera, Zurigo;
la Soc. Coop. Hotelplan, Zurigo (Limmatplatz 4/6);
la Soc. Coop. Hotelplan, Lugano (Riva V. Vela 7).

Taverne, 8 ottobre 1965 Il consiglio di vigilanza

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Gerade der selbständige Mensch bedarf der Hilfe!

Dieses Wort, sachlich und zeitnahe begründet, stammt vom Basler Professor W. Muschg. Es klingt zunächst paradox. Der eigenständige Mensch, so würde man meinen, bedarf gerade der Hilfe nicht. Diese Vorstellung erweist sich aber in der Praxis als falsch. Der heutige Gesellschaftsdruck wie die Probleme des Personalmangels begünstigen oft gerade bei den Besten müdemachende Erfahrungen, Menschenfurcht, Kontaktschwierigkeiten und Mangel eines gesunden Eigenlebens. Selbständigkeit muss gefördert werden.

Aus der klaren Erkenntnis dieser Situation sollten Sie nicht weiter kostbare Zeit und Kraft verlieren. Bauen Sie zusätzlich zur fachlichen Tüchtigkeit die einzigartigen Werte unseres Fernkurses für erfolgreiche Persönlichkeitsbildung und vertiefte Lebensgestaltung in Ihren Berufs- und Lebenskreis ein!

Sie werden noch nach Jahren über die gewonnenen Einsichten glücklich sein und von der Ihnen gebotenen Hilfe zehren.

Zur sachlichen Orientierung über Einzelheiten verlangen Sie möglichst umgehend die ausführliche WEGLEITUNG, die Ihnen kostenlos und unverbindlich zugestellt wird. Kein Vertreterbesuch!

Poehlmann-Institut, 8036 Zürich
Wuhrstr. 5 Postfach 295 Tel. 051 / 35 14 33

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos in verschlossenem, neutralem Kuvert Ihre WEGLEITUNG.

Name / Vorname: .....

Genaue Adresse: .....

.....

Kein Vertreterbesuch! SH II/65

Seule la

factura 300 électronique

offre cet avantage unique*

*) Un clavier = écrire électriquement + calculer électroniquement avec emplacement automatique exact des décimales

Huit raisons de choisir la factura 300:

- Le clavier compact, simple et de manipulation sûre permet à chaque personne d'effectuer un travail rapide et exempt d'erreurs, après quelques heures d'exercice seulement.
- Possibilités uniques de programmation.
- Multiplication instantanée (électronique).
- Engagement des mémoires à noyaux de ferrite par la barre de programmation ou par appel manuel.
- Recherche décimale automatique (tabulateur décimal superflu).
- Trait d'addition automatique pendant l'inscription des totaux ou soustotaux.
- L'automate est monté dans un bureau moderne. Son principe de construction, basé sur des éléments normalisés, permet toutes les possibilités d'extension.

En ce qui concerne le service à la clientèle, vous bénéficiez, avec la factura 300, de nos conseils techniques et d'organisation, non seulement avant, mais aussi après la vente. Appelez-nous pour résoudre vos problèmes, nos spécialistes se tiennent à votre disposition, sans engagement de votre part.

Bureau-Automation S.A.
7, rue St-Martin 1000 Lausanne Tél. 021 22 48 93

Coupon HB

A envoyer à: Bureau-Automation S.A., 1000 Lausanne, 7, rue St-Martin

Maison: _____

Personne compétente: _____

Nous désirons sans engagement:

☐ Une documentation sur la «factura 300»
☐ La visite de votre organisateur

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(11. Ausgabe 1963)

Die elfte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1000 Verbände und enthält wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von **Fr. 7.–** abgegeben. Bestellungen nimmt der Verlag des **Schweizerischen Handelsamtsblattes**, Effingerstrasse 3, in **Bern** entgegen. Um die umständliche Zusendung gegen Nachnahme zu vermeiden wird um Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30-520** gebeten. In diesem Falle genügt es, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes anzubringen.

Liste des associations professionnelles et économiques de Suisse

(11e édition, 1963)

La 11e édition a été mise à jour par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1000 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles, communiqués par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de **7 fr.** Les commandes sont reçues par l'administration de la **Feuille officielle suisse du commerce**, 3, Effingerstrasse, à **Berne**. Afin d'éviter la procédure compliquée d'envoi contre remboursement, il est indiqué d'effectuer le versement préalable de la somme en question à notre **compte de chèques postaux 30-520**. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.